

BRUSSEL-HOOFDSTAD

—

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

GEWONE ZITTING 1996-1997

26 FEBRUARI 1997

—

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 20 februari 1992
betreffende inrichtingen
die bejaarden huisvesten**

—

Memorie van Toelichting

De ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten, voorziet, in haar artikel 11, in de mogelijkheid om bij een commissie van beroep een opschortend beroep in te stellen tegen elke beslissing tot sluiting van een inrichting, alsmede tot weigering of intrekking van de erkenning van een inrichting.

Indien de onmiddellijke sluiting van een inrichting door het Verenigd College bij een met redenen omklede beslissing en als voorlopige maatregel wordt bevolen, is het in artikel 11 bedoeld beroep niet opschortend.

De samenstelling en de werking van die commissie worden door het Verenigd College geregeld, dat bovendien de procedure en de termijnen van het beroep bepaalt.

In de memorie van toelichting wordt deze commissie nader omschreven als een administratief rechtscollege, dat over de beroepen moet beslissen en door een magistraat wordt voorgezeten.

BRUXELLES-CAPITALE

—

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

—

SESSION ORDINAIRE 1996-1997

26 FEVRIER 1997

—

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 20 février 1992
relative aux établissements
hébergeant des personnes âgées**

—

Exposé des motifs

L'ordonnance de la Commission communautaire commune du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées prévoit en son article 11, la possibilité d'introduire un recours suspensif auprès d'une commission de recours contre toute décision de fermeture d'un établissement ainsi que de refus ou de retrait d'agrément d'un établissement.

Dans le cadre d'une fermeture immédiate d'un établissement ordonnée par le Collège réuni par décision motivée et à titre provisoire, le recours visé à l'article 11 n'est pas suspensif.

La composition et le fonctionnement de cette commission sont réglés par le Collège qui détermine en outre la procédure et les délais de recours.

L'exposé des motifs précise la qualité de cette commission et la qualifie de juridiction administrative appelée à statuer sur recours et présidée par un magistrat.

De Raad van State, die om advies over dit ontwerp van ordonnantie werd verzocht, heeft op 7 januari 1991 het volgende advies uitgebracht :

«De stellers van het ontwerp willen, blijkens de memoerie van toelichting, een beroepsinstantie instellen. Krachtens artikel 94 van de Grondwet (nieuw artikel 146 van de Grondwet) kan een rechtscollege alleen bij een wet, met uitsluiting van een ordonnantie, worden ingesteld. Artikel 10 van het ontwerp dient dus ofwel te vervallen of zo te worden herzien dat het beroep dat wordt ingesteld, van louter administratieve aard is.»

Nochtans werd het hoofdstuk tot instelling van de commissie van beroep behouden omdat de gecoördineerde wetten op de Raad van State toen niet in de mogelijkheid van een beroep in kort geding voorzagen. Het Verenigd College heeft zijn voorstel gemotiveerd : de bedoeling was een laatste beroep voor de procedure bij de Raad van State mogelijk te maken.

In een recenter advies d.d. 6 juni 1994 over een ontwerp van ordonnantie «tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie» heeft de Raad van State opnieuw bevestigd dat de oprichting van een nieuw administratief rechtscollege tot de federale bevoegdheid behoort. Behalve het geval van absolute noodzakelijkheid wordt deze bevoegdheid derhalve krachtens artikel 146 van de Grondwet aan de federale wet voorbehouden.

In het onderhavige geval kan een dwingende noodzakelijkheid niet worden gerechtvaardigd.

In zijn advies (L. 25.904/8 van 29 december 1996) over deze ordonnantie bevestigt de Raad van State dat «geen enkel rechtscollege bij ordonnantie kan worden opgericht».

Sindsdien werd door de wet van 19 juli 1991 tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State het administratief kortgeding ingevoerd en door het koninklijk besluit van 5 december 1991 de procedure in kort geding voor de Raad van State bepaald. De mogelijkheid om over een laatste beroep te beschikken vóór de indiening van een verzoekschrift bij de Raad van State is niet meer gegrond.

Teneinde enerzijds te beantwoorden aan het advies van de Raad van State en anderzijds een voor de inrichtingen die bejaarden huisvesten, moeilijk geworden toestand te verduidelijken, daar de commissie van beroep nooit werd opgericht, moet derhalve artikel 11 houdende oprichting van een commissie van beroep in de ordonnantie van 20 februari 1992 worden geschrapt.

De beslissingen die het voorwerp hebben uitgemaakt van een beroep, moeten bijgevolg opnieuw door het Verenigd College worden geanalyseerd.

Le Conseil d'Etat, saisi d'une demande d'avis sur ce projet d'ordonnance, a émis le 7 janvier 1991 l'avis suivant :

« L'intention des auteurs du projet, exprimée dans l'exposé des motifs, est d'instituer une juridiction d'appel. En vertu de l'article 94 de la Constitution (nouvel article 146 de la Constitution), seule une loi à l'exclusion d'une ordonnance peut instituer une juridiction. L'article 10 du projet doit donc être omis ou doit être revu de manière à ce que le recours institué soit de nature purement administrative.»

Néanmoins le chapitre instituant la commission de recours avait été maintenu, dans la mesure où, à ce moment là, la possibilité d'introduire un recours en référé n'était pas encore instaurée par les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Le Collège réuni a motivé sa proposition : il s'agissait d'octroyer un dernier recours avant la procédure devant le Conseil d'Etat.

Le Conseil d'Etat, dans un avis plus récent daté du 6 juin 1994 sur un projet d'ordonnance «modifiant l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune», a réaffirmé que la création d'une juridiction administrative nouvelle relève de la compétence fédérale. Ainsi donc, hormis le cas d'absolue nécessité, l'article 146 de la Constitution réserve cette compétence à la loi fédérale.

En l'espèce, la justification d'une impérieuse nécessité ne peut être apportée.

Dans son avis (L. 25.904/8 du 29 décembre 1996) sur la présente ordonnance, le Conseil d'Etat confirme qu'« aucune juridiction ne peut être créée par ordonnance ».

Depuis lors, la loi du 19 juillet 1991 modifiant les lois coordonnées du Conseil d'Etat a introduit le référé administratif et l'arrêté royal du 5 décembre 1991 a déterminé la procédure en référé devant le Conseil d'Etat. La possibilité de disposer d'un dernier recours avant l'introduction d'une requête au Conseil d'Etat ne se justifie plus.

Aussi, dans un double objectif de répondre à l'avis du Conseil d'Etat et de clarifier la situation devenue difficile pour les établissements hébergeant des personnes âgées dans la mesure où la Commission de recours n'a jamais été constituée, il s'impose de supprimer l'article 11 de l'ordonnance du 20 février 1992 instituant une commission de recours.

Les décisions qui ont fait l'objet d'un recours doivent dès lors faire l'objet d'une nouvelle analyse par le Collège réuni.

Het Verenigd College neemt dan ook in elk dossier een nieuwe beslissing na advies van de afdeling instellingen en diensten voor bejaarden van de adviesraad voor gezondheids- en welzijnszorg.

Toelichtingen bij de artikelen

Artikel 1

Artikel 1 vereist geen opmerkingen.

Artikel 2

Door artikel 2 wordt hoofdstuk III van de ordonnantie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten, opgeheven. Dit hoofdstuk III bestaat uit één enkel artikel, namelijk artikel 11.

Hierdoor wordt de commissie van beroep, die niet kon worden samengesteld, afgeschaft en wordt er aan het advies van de Raad van State gevolg gegeven dat zegt om ofwel dit artikel te laten vervallen, ofwel het te herzien. Inderdaad, behalve het geval van absolute noodzakelijkheid (die in het onderhavige geval niet kan worden gerechtvaardigd) wordt de bevoegdheid krachtens artikel 146 van de Grondwet aan de federale wet voorbehouden.

Hoofdstuk VII van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 7 oktober 1993 tot vaststelling van de procedure betreffende de voorlopige werkingsvergunning, de erkenning, de weigering en de intrekking van de erkenning en de sluiting van de inrichtingen die bejaarden huisvesten, houdende de samenstelling en de werkwijze van de beroepscommissie, dient bijgevolg eveneens te worden opgeheven.

Artikel 3

Zonder kamer van beroep vervallen de ingestelde vorderingen.

Daartoe dient het Verenigd College elk dossier dat het voorwerp uitmaakt van een beroep, opnieuw te onderzoeken. Na advies van de afdeling instellingen en diensten voor bejaarden van de adviesraad voor gezondheids- en welzijnszorg, neemt het Verenigd College een nieuwe beslissing tot bevestiging of nietigverklaring van de vorige beslissing.

Het lid van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen

Rufin GRIJP

Het lid van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen

Didier GOSUIN

Le Collège réuni prend alors une nouvelle décision dans chaque dossier après avis de la section des institutions et services pour personnes âgées du conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

L'article 1^{er} n'appelle pas de commentaire.

Article 2

L'article 2 abroge le chapitre III de l'ordonnance du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées. Ce chapitre III est constitué d'un seul article, l'article 11.

Il supprime la commission de recours qui n'avait pu être constituée et répond à l'avis du Conseil d'Etat conseillant soit d'omettre cet article, soit de le revoir. En effet, hormis les cas d'absolue nécessité (qui ne peut être justifiée en l'espèce), l'article 146 de la Constitution réserve cette compétence à la loi fédérale.

Le chapitre VII de l'arrêté du Collège réuni de la Commission Communautaire Commune du 7 octobre 1993 fixant la procédure relative à l'autorisation de fonctionnement provisoire, à l'agrément, au refus et au retrait d'agrément et à la fermeture des établissements hébergeant des personnes âgées, portant sur la composition et le fonctionnement de la commission de recours doit en conséquence être également abrogé.

Article 3

Sans chambre de recours, les actions engagées deviennent sans objet.

C'est pourquoi, le Collège réuni réexamine chaque dossier ayant fait l'objet d'un recours et après avis de la section des institutions et services pour personnes âgées du conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes, il prend une nouvelle décision confirmant ou infirmant la décision précédente.

Le membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes

Didier GOSUIN

Le membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes

Rufin GRIJP

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van 20 februari 1992
betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten**

Het Verenigd College,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen en na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen zijn belast in naam van het Verenigd College bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Hoofdstuk III van de ordonnantie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten wordt opgeheven.

Artikel 3

De beslissingen tot sluiting alsmede tot weigering of intrekking van de erkenning van een inrichting die overeenkomstig voornoemde ordonnantie werden genomen, moeten opnieuw door het Verenigd College worden onderzocht. Zo uit dit onderzoek blijkt dat ze behouden moeten worden, zullen deze beslissingen door het Verenigd College worden bevestigd.

Artikel 4

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel,

Voor het Verenigd College,

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Rufin GRIJP

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 20 février 1992 relative
aux établissements hébergeant des personnes âgées**

Le Collège réuni,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Les Membres compétents pour la politique de l'Aide aux personnes sont chargés de présenter au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie, le projet d'ordonnance dont le texte suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Le Chapitre III de l'ordonnance du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées est abrogé.

Article 3

Les décisions de fermeture ainsi que de refus ou de retrait d'agrément d'un établissement qui ont été prises conformément à l'ordonnance précitée doivent faire l'objet d'une nouvelle analyse par le Collège réuni. S'il ressort de cette analyse qu'elles doivent être maintenues, ces décisions seront confirmées par le Collège réuni.

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Pour le Collège réuni,

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes,

Didier GOSUIN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 20 december 1996 door de Ministers, leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen, verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de ordonnantie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten », heeft op 23 december 1996 het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

Te dezen wordt het spoedeisend karakter gemotiveerd als volgt :

« L'urgence est motivée par le fait que l'avant-projet d'ordonnance a pour objet de supprimer l'article 11 de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées.

En effet, la Commission de recours n'a jamais été constituée et le Conseil d'Etat a toujours émis de très nette réserves sur la constitution d'une telle commission.

Les recours introduits par des gestionnaires d'établissements pour personnes âgées contre une décision de refus d'agrément ou de fermeture sont actuellement au nombre de six.

En raison du caractère suspensif de ces recours, les décisions de retrait d'agrément et de fermeture d'établissements ne peuvent prendre effet.

La situation devient réellement critique et difficile tant pour ces établissements ayant fait l'objet d'une décision de retrait d'agrément ou de fermeture, que pour les gestionnaires dans l'attente d'une décision hypothétique quant à leur recours.

Le Collège réuni se doit dès lors d'agir activement dans un souci légitime de bonne administration ».

**

Strekking van het ontwerp

Artikel 11 van de ordonnantie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten bepaalt dat tegen elke beslissing tot sluiting van een inrichting alsmede tot weigering of intrekking van de erkenning van een inrichting, een opschortend beroep ingesteld kan worden bij een Commissie van Beroep.

Uit de parlementaire voorbereiding van die ordonnantie blijkt dat de Commissie van Beroep opgevat werd als een administratief rechtscollege (1).

Hoewel een aantal beroepen tegen ongunstige beslissingen zijn ingesteld, is de genoemde Commissie tot heden niet samengesteld.

Zich bewust van het feit dat artikel 11 bezwaren oproept vanuit grondwettelijk oogpunt (2), beogen de stellers van het ontwerp thans de opheffing van dat artikel (artikel 2 van het ontwerp).

(1) Parl. St., Ver. Verg. Gem. Gem. Comm., 1990-91, nr. B-24/1, p. 3.

(2) In zijn advies L. 20.357/9 van 7 januari 1991 over het ontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van 20 februari 1992, had de Raad van State uitdrukkelijk opgemerkt dat, krachtens artikel 94 (thans artikel 146) van de Grondwet, geen rechtscollege opgericht kan worden bij ordonnantie (Parl. St., Ver. Verg. Gem. Gem. Comm., 1990-91, nr. B-24/1, (9), p. 11).

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisi par les Ministres, membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune compétents pour la politique d'aide aux personnes, le 20 décembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées », a donné le 23 décembre 1996 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée comme suit :

« L'urgence est motivée par le fait que l'avant-projet d'ordonnance a pour objet de supprimer l'article 11 de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées.

En effet, la Commission de recours n'a jamais été constituée et le Conseil d'Etat a toujours émis de très nette réserves sur la constitution d'une telle commission.

Les recours introduits par des gestionnaires d'établissements pour personnes âgées contre une décision de refus d'agrément ou de fermeture sont actuellement au nombre de six.

En raison du caractère suspensif de ces recours, les décisions de retrait d'agrément et de fermeture d'établissements ne peuvent prendre effet.

La situation devient réellement critique et difficile tant pour ces établissements ayant fait l'objet d'une décision de retrait d'agrément ou de fermeture, que pour les gestionnaires dans l'attente d'une décision hypothétique quant à leur recours.

Le Collège réuni se doit dès lors d'agir activement dans un souci légitime de bonne administration ».

**

Portée du projet

L'article 11 de l'ordonnance du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées dispose qu'un recours suspensif peut être introduit auprès d'une Commission de recours contre toute décision de fermeture d'un établissement ainsi que de refus ou de retrait d'agrément d'un établissement.

Il appert des travaux préparatoires de cette ordonnance que la Commission de recours a été conçue comme une juridiction administrative (1).

Bien que plusieurs recours contre des décisions défavorables aient été introduits, la commission susmentionnée n'a pas été composée à ce jour.

Conscients du fait que l'article 11 soulève des objections du point de vue constitutionnel (2), les auteurs du projet visent actuellement à abroger cet article (article 2 du projet).

(1) Doc. parl., Ass. réün. Comm. commun. comm., 1990-91, n° B-24/1, p. 3.

(2) Dans son avis L. 20.357/9 du 7 janvier 1991 sur le projet qui a abouti à l'ordonnance du 20 février 1992, le Conseil d'Etat a expressément observé qu'en vertu de l'article 94 (actuellement l'article 146) de la Constitution, aucune juridiction ne peut être créée par ordonnance (Doc. parl., Ass. réün., Comm. commun. comm., 1990-91, n° B-24/1, (9), p. 11).

De beslissingen die het voorwerp konden uitmaken van een beroep moeten dienvolgens opnieuw onderzocht worden door het Verenigd College (artikel 3).

Onderzoek van de tekst

Artikel 2

Men schrijve : « Hoofdstuk III van de ordonnantie van ..., bestaande uit artikel 11, wordt opgeheven ».

Artikel 3

1. Volgens het eerste lid moet het Verenigd College alle « beslissingen tot sluiting alsmede tot weigering of intrekking van de erkenning van een inrichting » opnieuw onderzoeken.

Het zou beter zijn het toepassingsgebied van die verplichting te beperken tot de beslissingen waartegen een beroep is ingesteld bij de Commissie van Beroep, overeenkomstig artikel 11 van de ordonnantie van 20 februari 1992.

2. De Raad van State begrijpt het eerste lid in die zin dat het Verenigd College in de betrokken zaken een nieuwe beslissing moet nemen, rekening houdend met de gegevens van elk dossier zoals die op het ogenblik van de nieuwe beslissing bestaan. Uiteraard zal het Verenigd College daarbij aan de betrokkenen de gelegenheid moeten geven om gehoord te worden.

Mochten de stellers van het ontwerp een andere werkwijze op het oog hebben, dan zou dit met zoveel woorden gepreciseerd moeten worden. Gelet op de omstandigheden, zou het recht om gehoord te worden echter in elk geval geëerbiedigd moeten worden.

3. Het tweede lid is overbodig. Het is bovendien onvolledig, omdat het geen melding maakt van de hypothese dat het Verenigd College terugkomt op zijn eerste beslissing.

Dat lid kan zonder bezwaar weggelaten worden.

De kamer was samengesteld uit

De heren	W. DEROOVER,	kamervoorzitter,
	P. LEMMENS,	staatsraden,
	L. HELLIN,	
Mevrouw	F. LIEVENS,	griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Lemmens.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. Seutin, auditeur. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer J. Drijkoningen, referendaris.

De Griffier,

F. LIEVENS

De Voorzitter,

W. DEROOVER

Les décisions qui pouvaient faire l'objet d'un recours doivent dès lors faire l'objet d'une nouvelle analyse par le Collège réuni (article 3).

Examen du texte

Article 2

Il conviendrait d'écrire : « Le chapitre III de l'ordonnance du ..., comprenant l'article 11, est abrogé ».

Article 3

1. Selon l'alinéa 1^{er}, le Collège réuni doit examiner à nouveau toutes les « décisions de fermeture ainsi que de refus ou de retrait d'agrément d'un établissement ».

Il serait préférable de limiter le champ d'application de cette obligation aux décisions ayant fait l'objet d'un recours devant la Commission de recours, conformément à l'article 11 de l'ordonnance du 20 février 1992.

2. Le Conseil d'Etat interprète l'alinéa 1^{er} en ce sens que le Collège réuni doit prendre une nouvelle décision dans les affaires concernées, en tenant compte des éléments de chaque dossier tels qu'ils existent au moment de la nouvelle décision. Le Collège réuni devra nécessairement, dans ce contexte, donner aux personnes concernées l'occasion d'être entendues.

Si les auteurs du projet devaient envisager une autre procédure, il y aurait lieu de le préciser de manière explicite. Compte tenu des circonstances, il importe en tout état de cause que le droit d'être entendu soit respecté.

3. L'alinéa 2 est superflu. Il est, en outre, incomplet, dès lors qu'il ne fait pas mention de l'hypothèse dans laquelle le Collège réuni reviendrait sur sa première décision.

Rien ne s'oppose à ce que cet alinéa soit omis.

La chambre était composée de

Messieurs	W. DEROOVER,	président de chambre,
	P. LEMMENS,	conseillers d'Etat,
	L. HELLIN,	
Madame	F. LIEVENS,	greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lemmens.

Le rapport a été présenté par M. B. Seutin, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. Drijkoningen, référendaire.

Le Greffier,

F. LIEVENS

Le Président,

W. DEROOVER

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 20 februari 1992
betreffende inrichtingen
die bejaarden huisvesten**

Het Verenigd College,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

BESLUIT :

De Leden bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen zijn belast in naam van het Verenigd college bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Hoofdstuk III van de ordonnantie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten, bestaande uit artikel 11, evenals hoofdstuk VII van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 7 oktober 1993 tot vaststelling van de procedure betreffende de voorlopige werkingsvergunning, de erkenning, de weigering en de intrekking van de erkenning en de sluiting van de inrichtingen die bejaarden huisvesten, dat artikelen 19 tot 31 omvat, wordt opgeheven.

Artikel 3

De beslissingen tot sluiting, alsook de weigering of de intrekking van een erkenning van een inrichting die het voorwerp heeft uitgemaakt van een beroep bij de Commissie van beroep overeenkomstig artikel 11 van de ordonnantie van 20 februari 1992 betreffende inrichtingen die bejaarden huisvesten, zijn onderworpen aan een nieuwe analyse door het Verenigd College.

De afdeling instellingen en diensten voor bejaarden van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg hoort de beheerders en brengt een advies uit aan het Verenigd

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 20 février 1992
relative aux établissements
hébergeant des personnes âgées**

Le Collège réuni,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

ARRETE :

Les Membres compétents pour la politique de l'Aide aux personnes sont chargés de présenter au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie, le projet d'ordonnance dont le texte suit ;

Article 1er

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Le Chapitre III de l'ordonnance du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées comprenant l'article 11 et le chapitre VII de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 7 octobre 1993 fixant la procédure relative à l'autorisation de fonctionnement provisoire, à l'agrément, au refus et au retrait d'agrément et à la fermeture des établissements hébergeant des personnes âgées, comprenant les articles 19 à 31 sont abrogés.

Article 3

Les décisions de fermeture ainsi que le refus ou le retrait d'agrément d'un établissement ayant fait l'objet d'un recours auprès de la Commission de recours conformément à l'article 11 de l'ordonnance du 20 février 1992 relative aux établissements hébergeant des personnes âgées font l'objet d'une nouvelle analyse par le Collège réuni.

La section des institutions et services pour personnes âgées du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes entend les gestionnaires et rend un avis au Collège

College over alle overeenkomstig het eerste lid ingestelde beroepen binnen een termijn van drie maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Het Verenigd College neemt in elk beroep een nieuwe beslissing binnen een maand na ontvangst van het in het tweede lid bedoelde advies.

Artikel 4

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel, 30 januari 1997.

Voor het Verenigd College,

Het lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Rufin GRIJP

Het lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Didier GOSUIN

réuni sur tous les recours introduits conformément à l'alinéa 1^{er} dans un délai de trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Le Collège réuni prend une nouvelle décision dans chaque recours dans le mois de la réception de l'avis visé à l'alinéa 2.

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 janvier 1997.

Pour le Collège réuni,

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes,

Didier GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes,

Rufin GRIJP